**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

**Band:** 72 (1985)

**Heft:** 1/2: Positionen heute : Geschichte(n) für die Zukunft = Positions

d'aujourd'hui : histoire(s) pour l'avenir = Positions today : tomorrow's

(Hi)story

#### Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch







• E. Müller-Sommerfeld

### Das neue Heizkonzept: Rüegg polyflam, zwei bewährte Heizsysteme in einem...

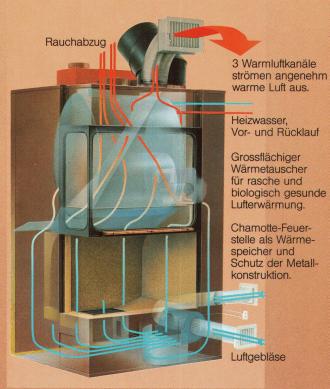
Heizung Nr. 1: ein Warmluftcheminée, das sofort heizt. Seit Jahren ist das Rüegg-Heizcheminée bekannt für seine grosse Heizleistung: es erzeugt 15 bis 20 kW mehr als ein «gewöhnliches» offenes Cheminée. Das genügt, um mehrere Räume (via Warmluftkanäle) wohlig warm zu heizen.

Heizung Nr. 2: ein Niedertemperatur-Heizkessel für Öl- oder Gasbetrieb. Der im Cheminée integrierte Heizkessel gibt seine Wärme langanhaltend an den Heisswasser-Kreislauf ab (Radiatoren-/Fussbodenheizung, Warmwasseraufbereitung im Boiler). Sie regeln die Raumtemperatur selbst oder überlassen es der automatischen Steuerung.

Heizung Nummer 1, das Warmluft-Heizcheminée + Heizung Nummer 2, der integrierte Heizkessel

= Rüegg polyflam, ein variables Heizsystem

Und alles diskret im individuell gestalteten Cheminée eingebaut: das Feuer, die Gemütlichkeit, die Wärme, als Mittelpunkt und Wohnzentrum. Es lohnt sich, ein Gespräch mit Ihrem Architekten oder mit der Firma Rüegg, dem Hersteller der kompletten Rüegg polyflam-Heizung, zu führen.



# rűegg polyflam

Coupon:

Wir wünschen die Rüegg polyflam-Dokumentation

Name:				
Adresse:				
Telefon:				

Rüegg Cheminéebau AG Schwäntenmos 4 CH-8126 Zumikon Telefon 01/918 05 22 Telex rüegg ch 59 133 Ausstellung / Cheminée-Boutique

## **Schweizer Baufachpresse**

Presse Professionnelle Suisse de la Construction

Stampa professionale dell'Edilizia e del Genio civile

Swissbau 85

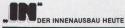
Basel, 5.–10. Februar 1985

Halle 1, Stand 571



energie un energie

Schweizer Ingenieur und Architekt



ft holz



**Schweizer Journal** 

Der öffentliche Bau RTEN CULTURE BAU SUISSE Werk, Bauen+ Wohnen

aktueles chantiers

HEIM

cantieri

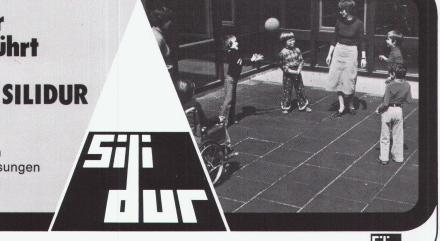
Ingénieurs et architectes suisses

bau

Der Weg zur Sicherheit führt über

z.B. mit den

- «Siliflexa»-Platten
- «Siliflexa»-Einfassungen
- Fallschutz-Platten



STEINER SILIDUR AG 8450 ANDELFINGEN TEL. 052 / 41 10 21